

Gegenschwimmanlage Taifun und Taifun-Duo Counter-current system Taifun and Taifun-Duo



RG 7620020
BZ 7620021

V4A
Anschlusssatz Taifun, Armatur V4A rund,
Rotguss- / Bronzepumpe 2.6 kW, 230 / 400 V,
DS, 50 Hz, Leistungsaufnahme 3.4 kW / 5.8 A,
Förderstrom 1050 l/min bei 1.0 bar
(Bild zeigt zusätzlich Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

*Fitting kit Taifun, armature 316L round,
pump made of gun metal / bronze 2.6 kW,
230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz, input 3.4 kW / 5.8 A,
flow rate 1050 l/min at 1.0 bar
(picture additionally shows wall pack,
handle and pump bracket)*

RG 7640020

BZ 7640021

V4A

Anschlusssatz Taifun-Duo,
Armatur V4A rund,
Rotguss- / Bronzepumpe 2.6 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz,
Leistungsaufnahme 3.4 kW / 5.8 A,
Förderstrom 1050 l/min bei 1.0 bar
(Bild zeigt zusätzlich Einbausatz,
Haltegriff und Konsole)

*Fitting kit Taifun-Duo,
armature 316L round,
pump made of gun metal / bronze 2.6 kW,
230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz,
input 3.4 kW / 5.8 A,
flow rate 1050 l/min at 1.0 bar
(picture additionally shows wall pack,
handle and pump bracket)*



Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack
Taifun

RG 7610050

BZ 7610051



Saug- und Druckseite G2½ I.G.
Suction and pressure side G2½ internal



Einbausatz / Wall pack
Taifun

RG 7611550

BZ 7611551



Saug- und Druckseite G2½ I.G.
Suction and pressure side G2½ internal



Einbausatz / Wall pack
Taifun

RG 7614050

BZ 7614051



mit Stehbolzen und Konterflansch,
Saug- und Druckseite G2½ I.G.
with stud bolts and counterflange,
suction and pressure side G2½ internal



Einbausatz / Wall pack
Taifun-Duo

RG 7613050

BZ 7613051



Saug- und Druckseite G2½ I.G.
Suction and pressure side G2½ internal

Einbausatz / Wall pack
Taifun, Taifun-Duo

V4A 7610020



anschweißbar Saug- und Druckseite
G2½ I.G.
weldable suction and pressure side
G2½ internal



Gegenschwimmanlage Taifun-Kompakt

Counter-current system Taifun-Compact

RG 7624020
BZ 7624021
V4A

Anschlussatz Taifun-Kompakt, Armatur V4A rund, Rotguss- / Bronzepumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Leistungsaufnahme 3,4 kW / 5,8 A, Förderstrom 1050 l/min bei 1,0 bar (Bild zeigt zusätzlich Einbausatz, Haltegriff und Konsole)

Fitting kit Taifun-Compact, armature 316L round, pump made of gun metal / bronze 2.6 kW, 230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz, input 3.4 kW / 5.8 A, flow rate 1050 l/min at 1.0 bar (picture additionally shows wall pack, handle and pump bracket)



Gegenschwimmanlagen
 für alle Beckentypen.
 Alle sichtbaren Teile aus hochwertigsten Materialien. Alle Funktionen vom Becken aus ansteuerbar.

Counter-current systems
 for all pool types.
 All visible parts are made of high quality materials. All functions can be controlled directly from the pool.

Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack

RG 7611050
BZ 7611051



Saug- und Druckseite G2½ I.G.
 Suction and pressure side G2½ internal

Einbausatz / Wall pack

RG 7611850
BZ 7611851



Saug- und Druckseite G2½ I.G.
 Suction and pressure side G2½ internal

Zubehör Accessories

für Einbausätze Taifun, Taifun-Duo & Taifun-Kompakt
 for wall packs Taifun, Taifun-Duo & Taifun-Compact



Flanschsatz / Flange kit

BZ 7980050

Übergangsfansch Fertigbecken
 Flange kit for prefabricated pools

RG 7986050
BZ 7986051



kompl. mit Stehbolzen und Konterflansch, für alle Einbausätze außer 7614050
 compl. with stud bolts and counterflange, for all wall packs except 7614050

Zubehör
Accessories

für Taifun, Taifun-Duo, Taifun-Kompakt sowie Cyclon & Cyclon-Duo
for Taifun, Taifun-Duo, Taifun-Compact as well as Cyclon & Cyclon-Duo



Verlängerungsatz 170 mm
Extension kit 170 mm

Taifun, Taifun-Duo

RG 7925050

BZ 7925051

G2½ I.G. x G2½ A.G.

G2½ internal and external



Winkelsatz 45°
Angle kit 45°

Taifun, Taifun-Duo

RG 7935050

BZ 7935051

G2½ I.G. x G2½ A.G.

G2½ internal and external



Haltegriff / Handle
Taifun, Taifun-Duo

7991020

V4A



Blindplatte, rund / Blind plate, round
Taifun, Taifun-Duo

7950000



Flanschanschluss für Einbausatz
Flange connection for wall pack

Taifun-Kompakt

RG 7190650

BZ 7190651

G2½ A.G. / side G2½ external



Winkelsatz 90°
Angle kit 90°

Taifun, Taifun-Duo

RG 7945050

BZ 7945051

G2½ I.G. x G2½ A.G.

G2½ internal and external



Pumpenkonsole / Pump bracket
7280050

für 1.5 / 2.2 / 2.6 kW Pumpen
for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps



Massageschlauch / Massage hose
Taifun, Taifun-Kompakt, Cyclon

7551050

mit Stopfen / with plug
Taifun-Duo, Cyclon-Duo
7552050

pulsierend / pulsating
Taifun, Taifun-Kompakt, Cyclon
8551050

mit Stopfen, pulsierend
with plug, pulsating
Taifun-Duo, Cyclon-Duo
8552050



Flanschanschluss 90° für Einbausatz
Flange connection 90° for wall pack

Taifun-Kompakt

RG 7190350

BZ 7190351

G2½ I.G. / G2½ internal



Schiebersatz
Valve kit

Taifun-Kompakt

RG 7190050

BZ 7190051

beidseitig flanschbar / *Flange on both sides*



Gegenschwimmanlage Evolution

Counter-current system Evolution

RG 8360020

BZ 8360021

V4A

Anschlusssatz Evolution
mit 2 separaten Ansaugungen
Armatur V4A,
Rotguss- / Bronzepumpe 2.6 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz,
Leistungsaufnahme 3.4 kW / 5.8 A,
Förderstrom 1050 l/min bei 1.0 bar

Fitting kit Evolution
with 2 separate suctions
armature 316L, pump made of
gun metal / bronze 2.6 kW,
230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz,
input 3.4 kW / 5.8 A,
flow rate 1050 l/min at 1.0 bar



Flach, dynamisch, elegant!
Flat, dynamic, elegant!

Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack
Evolution

RG 8350050

BZ 8350051



Einbausatz / Wall pack
Evolution

RG 8350250

BZ 8350251



Zubehör Accessories

für Evolution
for Evolution



Flanschsatz / Flange kit

BZ 8350150

Pumpenkonsolle / Pump bracket

7280050

für 1.5 / 2.2 / 2.6 kW Pumpen
for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps



Gegenschwimmanlage Cyclon und Cyclon-Duo

Counter-current system Cyclon and Cyclon-Duo

BZ 8310121

Anschlussatz Cyclon, mit einem Ansaugsieb,
Bronzepumpe 2,6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz,
Armatur Mineralwerkstoff Varicor® / V4A,
Leistungsaufnahme 3,4 kW / 5,8 A,
Förderstrom 1050 l/min bei 1,0 bar

Fitting kit Cyclon, with one suction sieve,
pump made of bronze 2.6 kW, 230 / 400 V,
3-phase current, 50 Hz,
armature made of mineral material
Varicor® and 316L, input 3.4 kW / 5.8 A,
flow rate 1050 l/min at 1.0 bar

BZ 8310021

dto. DIN-EN-konform mit zwei Ansaugsieben
do. acc. to DIN-EN with two suction sieves

BZ 8310321

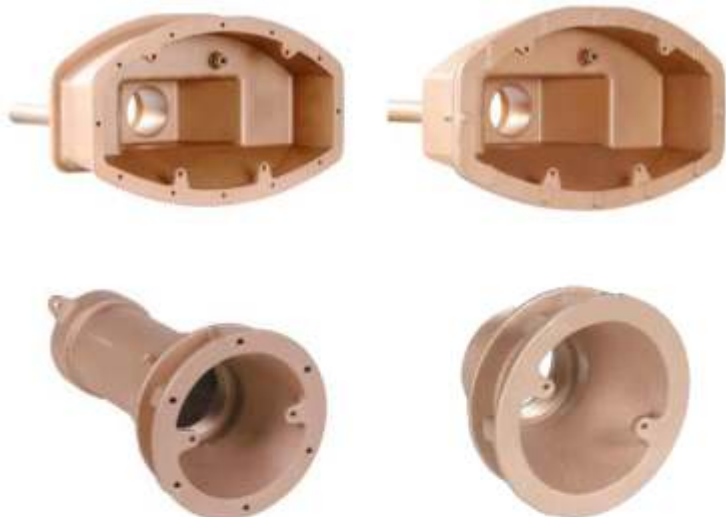
dto. Cyclon-Duo mit 2 Düsen und
einem Ansaugsieb
do. Cyclon-Duo with 2 nozzles and
one suction sieve

BZ 8310221

dto. DIN-EN-konform mit zwei Ansaugsieben
do. acc. to DIN-EN with two suction sieves



Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack
Cyclon, Cyclon-Duo

BZ 8300151

mit separater Ansaugung, Saug- und
Druckseite G2½ I.G.
with separate suction side, suction and
pressure side G2½ internal

BZ 8300051

mit 2 separaten Ansaugungen
with 2 separate suctions
dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN

Einbausatz / Wall pack
Cyclon, Cyclon-Duo

BZ 8300351

mit separater Ansaugung, Saug- und
Druckseite G2½ I.G.
with separate suction side, suction and
pressure side G2½ internal

BZ 8300251

mit 2 separaten Ansaugungen
with 2 separate suctions
dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN

Zubehör Accessories

für Cyclon & Cyclon-Duo
for Cyclon & Cyclon-Duo



Flanschsatz / Flange kit
Cyclon, Cyclon-Duo

BZ 8330051

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Pumpenkonsole / Pump bracket
7280050
für 1,5 / 2,2 / 2,6 kW Pumpen
for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps



© Schwimmbad & Sauna / Philippi

Gegenschwimmanlage Junior

Counter-current system Junior



RG 8060020

BZ 8060021

V4A

Anschlusssatz Junior,
 Armatur V4A rechteckig,
 Rotguss- / Bronzepumpe 2.2 kW,
 230 / 400 V, DS, 50 Hz,
 Leistungsaufnahme 2.8 kW / 4.8 A,
 Förderstrom 800 l/min bei 1.0 bar
 (Bild zeigt zusätzlich Einbausatz,
 Haltegriff und Konsole)

Fitting kit Junior,
 armature 316 rectangular,
 pump made of gun metal / bronze
 2.2 kW, 230/400 V,
 3-phase current, 50 Hz,
 input 2.8 kW / 4.8 A,
 flow rate 800 l/min at 1.0 bar
 (picture additionally shows
 wall pack, handle and bracket)

RG 8063020

BZ 8063021

V4A

dto. jedoch Pumpenleistung 2.6 kW

do. but pump rating 2.6 kW

Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack

RG 8000050

BZ 8000051



Saug- und Druckseite G2 I.G.
 Suction and pressure side G2 internal



Einbausatz / Wall pack

RG 8001050

BZ 8001051



mit Konterflansch und Stehbolzen,
 Saug- und Druckseite G2 I.G.
 with stud bolts and counterflange.
 suction and pressure side G2 internal

Zubehör Accessories

für Einbausätze Junior for wall packs Junior



Verlängerungsatz 170 mm

Extension kit 170 mm

RG 7920050

BZ 7920051

G2 I.G. x G2 A.G.
 G2 internal and external



Gegenschwimmanlage Junior-Kompakt

Counter-current system Junior-Compact



RG 8160020

BZ 8160021

V4A

Anschlussatz Junior-Kompakt,
 Armatur V4A rechteckig,
 Rotguss- / Bronzepumpe 2,2 kW,
 230 / 400 V, DS, 50 Hz,
 Leistungsaufnahme 2,8 kW / 4,8 A,
 Förderstrom 800 l/min bei 1,0 bar
 (Bild zeigt zusätzlich Einbausatz,
 Haltegriff und Konsole)

Fitting kit Junior-Compact,
 armature 316L rectangular,
 pump made of gun metal / bronze 2.2 kW,
 230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz,
 input 2.8 kW / 5.8 A,
 flow rate 800 l/min at 1.0 bar
 (picture additionally shows wall pack,
 handle and bracket)

Einbausatz / Wall kit



Einbausatz / Wall pack

RG 8011050

BZ 8011051



Saug- und Druckseite mit Flansch-
 schluss
 Suction and pressure side with flange
 connection

Zubehör Accessories

für Junior & Junior-Kompakt for Junior & Junior-Compact



Blindplatte / Blind plate

RG 8050000



Flanschsatz / Flange kit

BZ 8080050



Massageschlauch / Massage hose
7550050

dto. pulsierend / do. pulsating
8550050



Pumpenkonsole / Pump bracket
7280050

für 1,5 / 2,2 / 2,6 kW Pumpen
 for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps

Zubehör Accessories

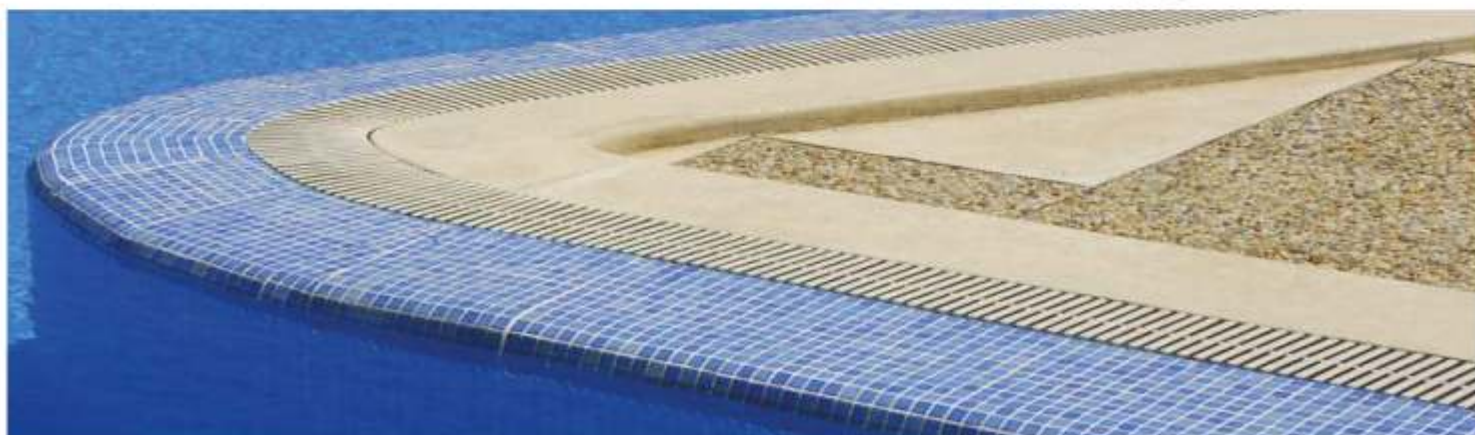
für Einbausätze Junior-Kompakt for wall packs Junior-Compact



Schiebersatz / Valve kit

RG 8170050

beidseitig flanschbar
 flange on both sides



Gegenschwimmanlage Double-Jet und X-Stream

Counter-current systems Double-Jet and X-Stream

Double-Jet



RG 8260020

BZ 8260021

V4A

Anschlusssatz Double-Jet, Rotguss- / Bronzepumpe 2.6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Leistungsaufnahme 3.4 kW / 5.8 A, Einstrahldüse und Ansaugsiebe aus V4A, Piezoschalter, Förderstom 1050 l/min bei 1.0 bar

Fitting kit Double-Jet, pump made of gun metal / bronze 2.6 kW, 230 / 400 V, 3-phase current, 50 Hz, input 3.4 kW / 5.8 A, inlet nozzle and suction sieves made of 316L, piezo switch, flow rate 1.050 l/min at 1.0 bar

X-Stream



RG 8290020

BZ 8290021

V4A

Anschlusssatz X-Stream, Rotguss- / Bronzepumpe 2 x 2.6 kW, 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Leistungsaufnahme 3.4 kW / 5.8 A je Pumpe, 2 Einstrahldüsen, 4 Ansaugsiebe, Piezoschalter, Gesamtförderleistung 2100 l/min bei 1.0 bar

Fitting kit X-Stream, pump made of gun metal / bronze 2 x 2.6 kW, 230 / 400 V, 3-phase current 50 Hz, input 3.4 kW / 5.8 A each pump, 2 inlet nozzles, 4 suction sieves, piezo switch, flow rate 2.100 l/min at 1.0 bar

Mit einer Leistung von 126 m³/h unsere stärkste Gegenschwimmanlage.
With an output of 126 m³/h our most powerful counter-current system.

Einbausätze / Wall kits

Einbausatz / Wall pack Double-Jet

RG 8250050

BZ 8250051



Saugseite G2 1/2 I.G., Druckseite G2 I.G., suction side G2 1/2 internal, pressure side G2 internal

Einbausatz / Wall pack X-Stream

RG 8280050

BZ 8280051



Saugseite G2 1/2 I.G., Druckseite G2 I.G., suction side G2 1/2 internal, pressure side G2 internal

Zubehör Accessories

für Double-Jet & X-Stream
for Double-Jet & X-Stream

Flanschsatz / Flange kit Double-Jet

BZ 8270050

Flanschsatz / Flange kit X-Stream

BZ 8280150

Pumpenkonsole / Pump bracket

7280050

für 1.5 / 2.2 / 2.6 kW Pumpen
for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps



Startblock-Gegenschwimmanlagen für den nachträglichen Einbau in Becken ohne Überlaufrinne

Starting block-counter-current systems for retrofitting pools without overflow gutter



Startblock-Gegenschwimmanlage
Starting block-counter-current system

Rotgusspumpe 2,6 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz,
Förderstrom 1000 l/h bei 1,0 bar,
Leistungsaufnahme 3,4 kW / 5,8 A,
komplett mit Schaltkasten
*Gun metal pump 2.6 kW, 230 / 400 V,
3-phase current, 50 Hz,
flow rate 1000 l/h at 1.0 bar,
input 3.4 kW / 5.8 A with PN-wiring*

7805090

dto. Rotgusspumpe 1,5 kW,
230 V, WS, 50 Hz,
Förderstrom 700 l/h bei 1,0 bar,
Leistungsaufnahme 2,0 kW / 9,7 A
*do. gun metal pump 1,5 kW, 230 V, 1-phase, 50 Hz,
flow rate 700 l/h at 1.0 bar,
input 2.0 kW / 9.7 A*

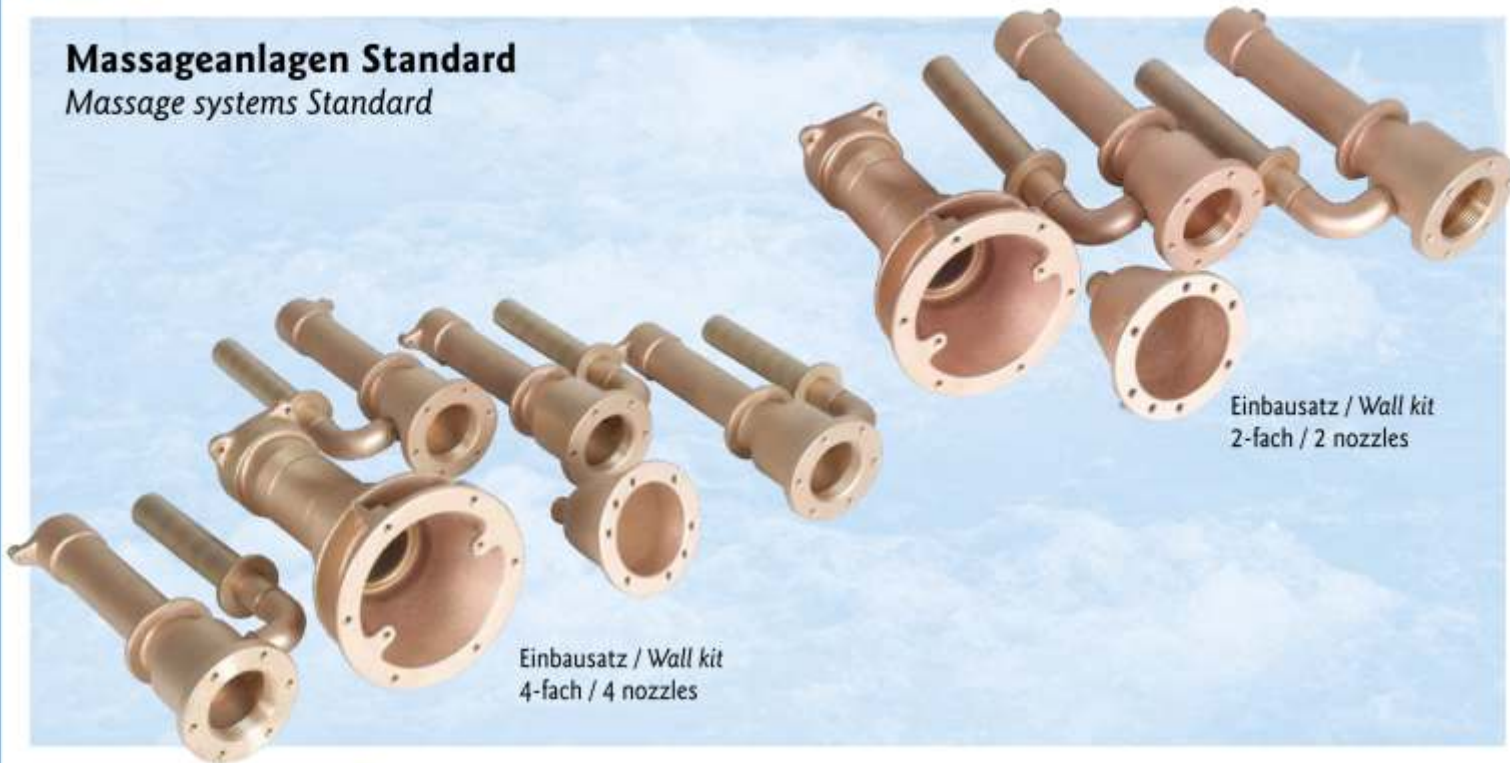
7806090

Startblock-Gegenschwimmanlage
Starting block-counter-current system

mit zwei Düsen
Rotgusspumpe 2,6 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz,
Förderstrom 1000 l/h bei 1,0 bar,
Leistungsaufnahme 3,4 kW / 5,8 A
*with 2 nozzles,
gun metal pump 2.6 kW, 230 / 400 V,
3-phase current, 50 Hz,
flow rate 1000 l/h at 1.0 bar,
input 3.4 kW / 5.8 A*

7808090

Massageanlagen Standard Massage systems Standard



Einbausatz / Wall kit
4-fach / 4 nozzles

Einbausatz / Wall kit
2-fach / 2 nozzles

Anschlussätze / Fitting kits

Anschlussatz / Fitting kit

RG 8697020

BZ 8697021

V4A  

2-fach, kompl. mit Rotguss- / Bronze-
pumpe 0,5 kW, 230 V, WS, Piezo-
schaltung, Piezoschalter, Blende V4A
2 nozzles, compl. with pump made of
gun metal / bronze 0.5 kW, AC, piezo
control, piezo switch, cover made of
stainless steel 316L

RG 9230020

BZ 9230021



V4A  

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Anschlussatz / Fitting kit

RG 8697120



BZ 8697121


V4A  

4-fach, kompl. mit Rotguss- / Bronze-
pumpe 1,5 kW, 230 V, WS, 50 Hz, Piezo-
schaltung, Piezoschalter, Blende V4A
4 nozzles, compl. with pump made of
gun metal / bronze 1.5 kW, 230 V, 50 Hz,
AC, piezo control, piezo switch, cover
made of stainless steel 316L

RG 9230120

BZ 9230121

V4A  

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Anschlussatz / Fitting kit

RG 8697220

BZ 8697221


V4A  

6-fach, kompl. mit Rotguss- / Bronze-
pumpe 1,5 kW, 230 V, WS, 50 Hz, Piezo-
schaltung, Piezoschalter, Blende V4A
6 nozzles, compl. with pump made of
gun metal / bronze 1.5 kW, 230 V, 50 Hz,
AC, piezo control, piezo switch, cover
made of stainless steel 316L

RG 9230220

BZ 9230221

V4A  

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Massageanlage für Fertigbecken

Massage system for prefabricated pools

RG 8698020

BZ 8698021

V4A 

kompl. mit Rotguss- / Bronzepumpe
0,5 kW, 230 V, WS, 50 Hz, Piezo-
schaltung, Piezoschalter, Blende V4A
compl. with pump made of gun metal /
bronze 0.5 kW, 230 V, 50 Hz, AC, piezo
control, piezo switch, cover made of
stainless steel 316L

RG 9230320

BZ 9230321

V4A 

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Einbausätze / Wall kits

Einbausatz 2-fach / Wall pack 2 nozzles

RG 8696050

BZ 8696051

RG 9220050

BZ 9220051

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Einbausatz 4-fach / Wall pack 4 nozzles

RG 8696150

BZ 8696151

RG 9220150

BZ 9220151

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Einbausatz 6-fach / Wall pack 6 nozzles

RG 8696250


BZ 8696251

RG 9220250

BZ 9220251

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN


Flanschsätze Flange kits

für Folienbecken
for liner pools

BZ 8669950

für Massageanlage 2-fach komplett
for massage system with 2 nozzles


BZ 9669950

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

BZ 8696750

für Massageanlage 4-fach komplett
for massage system with 4 nozzles


BZ 9696750

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

BZ 8696850

für Massageanlage 6-fach komplett
for massage system with 6 nozzles

BZ 9696850

dto. DIN-EN-konform 
do. acc. to DIN-EN

Einzelkomponenten für Massageanlage Standard und Zubehör

Massage system Standard components and accessories



Wandeinbaugehäuse Druckseite
Built-in housing for pressure side

RG 8669850

BZ 8669851



Wandeinbaugehäuse Saugseite
Built-in housing for suction side

RG 8661050

BZ 8661051



Massagedüse
Massage nozzle

RG 8669220

BZ 8669221



G1 1/2 mit Lenkstrahldüse
G1 1/2 with 1 adjustable jet nozzle



Flanschset / Flange kit

BZ 8669550

für Druckseite
for pressure side



Flanschset / Flange kit

BZ 8674250

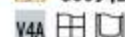
für Saugseite
for suction side



Massagedüse / Massage nozzle

RG 8669420

BZ 8669421



G1 1/2 mit Mehrlochdüse
G1 1/2 with multi-jet nozzle

Wandeinbaugehäuse Druckseite
Built-in housing for pressure side

RG 8669750

BZ 8669751



mit Stehbolzen und Konterflansch
with stud bolts and counterflange

Wandeinbaugehäuse Saugseite
Built-in housing for suction side

RG 8665550

BZ 8665551



mit Stehbolzen und Konterflansch
with stud bolts and counterflange



Combi-Whirl-Wandmassageanlagen aus Rotguss oder Bronze für Fliesen- und Folienbecken

Wall massage systems Combi-Whirl made of gun metal or bronze for tile and liner pools

Anschlussätze / Fitting kits

Kompl. mit Rotguss- / Bronzepumpe, Massageplatten V4A / PVC, Ansaugsieb aus V4A
 Compl. with pump made of gun metal / bronze, massage plate made of 316L / PVC and suction sieve 316L



Anschlussatz / Fitting kit

RG 8690020
BZ 8690021
V4A
 1-fach, Pumpenleistung 2,2 kW,
 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
 1 nozzle, pump capacity 2.2 kW,
 230 / 400 V, 50 Hz, 3-phase current,
 covers made of stainless steel 316L

RG 9210120

BZ 9210121

V4A

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Anschlussatz / Fitting kit

RG 8610020
BZ 8610021
V4A
 2-fach, Pumpenleistung 2,6 kW,
 230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
 2 nozzles, pump capacity 2.6 kW,
 230 / 400 V, 50 Hz, 3-phase current,
 covers made of stainless steel 316L

RG 9210220

BZ 9210221

V4A

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Anschlussatz / Fitting kit

RG 8650020
BZ 8650021
V4A
 3-fach, Pumpenleistung 4,0 kW,
 400 / 690 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
 3 nozzles, pump capacity 4.0 kW,
 400 / 690 V, 50 Hz, 3-phase current,
 covers made of stainless steel 316L

RG 9210320

BZ 9210321

V4A

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Anschlussatz / Fitting kit

RG 8631020
BZ 8631021
V4A
 4-fach, Pumpenleistung 5,5 kW,
 400 / 690 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
 4 nozzles, pump capacity 5.5 kW,
 400 / 690 V, 50 Hz, 3-phase current,
 covers made of stainless steel 316L

RG 9210520

BZ 9210521

V4A

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Einbausätze / Wall kits

Einbausatz / Wall kit

RG 8680050

BZ 8680051

1-fach, 240 mm, 1 Saug- und Druckseite
 1 nozzle, 240 mm, 1 suction and 1 pressure side

RG 9200150

BZ 9200151

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Einbausatz / Wall kit

RG 8600050

BZ 8600051

2-fach, 240 mm, 1 Saug- und 2 Druckseiten
 2 nozzles, 240 mm, 1 suction and 2 pressure sides

RG 9200250

BZ 9200251

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Einbausatz / Wall kit

RG 8640050

BZ 8640051

3-fach, 240 mm, 2 Saug- und 3 Druckseiten
 3 nozzles, 240 mm, 2 suction and 3 pressure sides

RG 9200350

BZ 9200351

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Einbausatz / Wall kit

RG 8620050

BZ 8620051

4-fach, 240 mm, 2 Saug- und 4 Druckseiten
 4 nozzles, 240 mm, 2 suction and 4 pressure sides

RG 9200450

BZ 9200451

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Flanschsätze / Flanges

Flanschsätze
 Flanges



Flanschsatz Druckseite Combi-Whirl
 Flange pressure side Combi-Whirl

BZ 8674250

Flanschsatz Saugseite Combi-Whirl
 Flange suction side Combi-Whirl

G2½ / DN 65

BZ 9161550

Flanschsatz Saugseite Combi-Whirl
 Flange suction side Combi-Whirl

DN 100

BZ 9163550

dto. DIN-EN-konform
 do. acc. to DIN-EN



Combi-Whirl-Wandmassageanlagen aus Rotguss oder Bronze für Fertigbecken

Wall massage systems Combi-Whirl made of gun metal or bronze for prefabricated pools

Anschlusssätze / Fitting kits

Kompl. mit Rotguss- / Bronzepumpe, Massageplatten V4A / PVC,
Ansaugsieb aus V4A

Compl. with pump made of gun metal / bronze, massage plate made
of 316L / PVC and suction sieve 316L

Anschlusssatz / Fitting kit

RG 8695020

BZ 8695021

V4A

1-fach, Pumpenleistung 2,2 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
1 nozzle, pump capacity 2.2 kW,
230 / 400 V, 50 Hz, 3-phase current,
covers made of stainless steel 316L

RG 9695020

BZ 9695021

V4A

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Anschlusssatz / Fitting kit

RG 8615020

BZ 8615021

V4A

2-fach, Pumpenleistung 2,6 kW,
230 / 400 V, DS, 50 Hz, Blenden V4A
2 nozzles, pump capacity 2.6 kW,
230 / 400 V, 50 Hz, 3-phase current,
covers made of stainless steel 316L

RG 9615020

BZ 9615021

V4A

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall kit

RG 8685050

BZ 8685051

1-fach, mit Stehbolzen und Konter-
flansch, 1 Saug- und 1 Druckseite
1 nozzle, with stud bolts and counter-
flange, 1 suction and 1 pressure sides

RG 9685050

BZ 9685051

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Einbausatz / Wall kit

RG 8605050

BZ 8605051

2-fach, mit Stehbolzen und Konter-
flansch, 1 Saug- und 2 Druckseiten
2 nozzle, with stud bolts and counter-
flange, 1 suction and 2 pressure sides

RG 9605050

BZ 9605051

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Zubehör muss separat bestellt werden. (siehe S. 23)
Accessories have to be ordered separately. (see page 23)

Combi-Whirl-Bodenmassageanlagen aus Rotguss oder Bronze für Fliesen- und Folienbecken

Floor massage systems Combi-Whirl made of gun metal or bronze for tile and liner pools

Anschlussätze / Fitting kits

Kompl. mit Rotguss- /
Bronzepumpe.
Massageplatten V4A / PVC und
Ansaugsieb aus V4A

*Compl. with pump made of
gun metal / bronze,
massage plate made of 316L /
PVC and suction sieve 316L*

Anschlussatz / Fitting kit

RG 8670020

BZ 8670021

V4A

Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V,
DS, 50 Hz, Blende V4A

*pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V,
50 Hz, 3-phase current, cover made of
stainless steel 316L*

RG 9210020

BZ 9210021

V4A

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN

Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall pack

RG 8660050

BZ 8660051

240 mm, 1 Saug- und 1 Druckseite
240 mm, 1 suction and 1 pressure side

RG 9200050

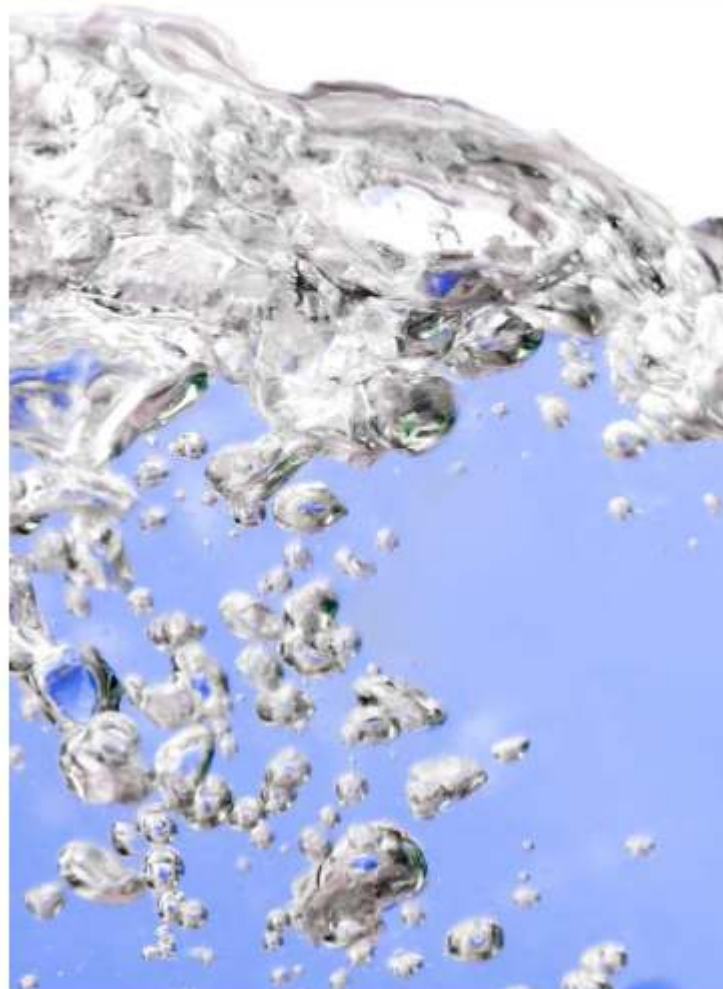
BZ 9200051

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN

Flanschsatz / Flange kit

BZ 8674250

für Saug- und Druckseite
for suction and pressure side



Combi-Whirl-Bodenmassageanlagen aus Rotguss oder Bronze für Fertigbecken

Floor massage systems Combi-Whirl made of gun metal or bronze for prefabricated pools

Anschlussätze / Fitting kits

Kompl. mit Rotguss- /
Bronzepumpe.
Massageplatten V4A / PVC und
Ansaugsieb aus V4A

*Compl. with pump made of
gun metal / bronze,
massage plate made of 316L /
PVC and suction sieve 316L*

Anschlussatz / Fitting kit

RG 8675020

BZ 8675021

V4A

Pumpenleistung 2,2 kW, 230 / 400 V,
DS, 50 Hz, Blende V4A

*pump capacity 2.2 kW, 230 / 400 V,
50 Hz, 3-phase current, cover made of
stainless steel 316L*

RG 9675020

BZ 9675021

V4A

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN

Einbausätze / Wall kits



Einbausatz / Wall kits

RG 8665050

BZ 8665051

mit Stehbolzen und Konterflansch
with stud bolts and counterflange

RG 9665050

BZ 9665051

dto. DIN-EN-konform
do. acc. to DIN-EN



Zubehör muss separat bestellt werden. (siehe S. 23)
Accessories have to be ordered separately. (see page 23)

Einzelkomponenten Combi-Whirl und Zubehör

Combi-Whirl components and accessories



Wandeinbaugehäuse
Built-in housing for wall

RG 8662250

BZ 8662251



Druckseite G2 I.G., mit Injektor
pressure side G2 internal with injector



Bodenmassagedüse 90°
Floor massage nozzle 90°

RG 8663450

BZ 8663451



mit Injektor / with injector



Wandeinbaugehäuse
Built-in housing

RG 8665550

BZ 8665551



Saugseite G 2 1/2 x G 2 kpl. mit
Stehbolzen und Konterflansch
suction side G 2 1/2 x G 2 compl. with
stud bolts and counterflange



Wandeinbaugehäuse
Built-in housing for wall

RG 8665450

BZ 8665451



Druckseite kompl. mit Stehbolzen,
Konterflansch und Dichtung
pressure side compl. with stud bolts,
counterflange and gasket



Flanschsatz / Flange kit

BZ 8674250

für Druckseite / for pressure side



Massageplatte / Massage plate

V4A 8673820



mit 8 mm Bohrung und Wasserführung
with 8 mm drillhole and water guidance



Ansaugsieb Ø 200 mm
Suction sieve Ø 200 mm

V4A 8671520

DIN-EN-konform
acc. to DIN-EN



Ansaugsieb Ø 280 mm für DN 65
Suction sieve Ø 280 mm for DN 65

V4A 9165320

DIN-EN-konform
acc. to DIN-EN



Ansaugsieb Ø 280 mm für DN 80
Suction sieve Ø 280 mm for DN 80

V4A 9165420

DIN-EN-konform
acc. to DIN-EN



Bodenmassagedüse 90°
Floor massage nozzle 90°

RG 8663850

BZ 8663851



mit Injektor / with injector

Massageplatte / Massage plate

V4A 8673920



mit 8 mm Bohrung und Wasserführung
with 8 mm drillhole and water guidance



Die Anti-Stress-Unterwassermassage nach individuellem Bedarf. Mit einer oder mehreren Wanddüsen und beliebig vielen Bodendüsen. Gezielte Wirkung durch einstellbare Luftbeimischung. Gegen Müdigkeit, Mattigkeit und Muskelschmerzen. Für Fitness und wunderbares Wohlbefinden.

The anti-stress underwater massage adjustable to suit your individual needs. With one or more wall nozzles and an indefinite number of floor nozzles for a targeted effect with adjustable mixture of air. Reduces fatigue and weariness and soothes muscular pain. For fitness and wellbeing.

Zubehör
Accessories

für Combi-Whirl-Massageanlagen
for Combi-Whirl massage systems

für Fliesen- und Folienbecken
for tile and liner pools



Einbautopf für PN- und Piezoschalter
Built-in niche for pneumatic and piezo switch

RG 8710050
BZ 8710051

Flanschsatz für Einbautopf, PN- und Piezoschalter
Flange kit for built-in niche, pneumatic and piezo switch

BZ 8712550

PN-Schaltereinsatz mit 5 m PN-Schlauch
Pneumatic switch inset with 5 m pneumatic hose

RG 8712020
BZ 8712021
V4A

Piezoschaltereinsatz mit 5 m Kabel
Piezo switch inset with 5 m cable

V4A 8716020

Schalterplatten für Fliesen- und Folienbecken
Switch plates for tile and liner pools



Einbausatz Schalterplatte
Wall kit for pneumatic air control plate

RG 8701050
BZ 8701051

Schalterplatte, 1 PN-Schalter und 2 Luftregler
Switchplate, 1 pneumatic switch and 2 air controllers

RG 8702020
BZ 8702021
V4A

für Fertigbecken
for prefabricated pools



PN-Schalter mit 5 m PN-Schlauch und Kontermutter G1
Pneumatic switch with 5 m pneumatic hose and counter nut G1

RG 8720020
BZ 8720021
V4A

Piezoschalter mit 5 m Kabel, Kontermutter G1 und PG-Verschraubung
Piezo switch with 5 m cable, counter nut G1 and gland

RG 8716220
BZ 8716221
V4A

Piezoschalter mit 5 m Kabel, Kontermutter G1 und Schlauchtülle
Piezo switch with 5 m cable, counter nut G1 and hose nozzle

RG 8716320
BZ 8716321
V4A

Einbautopf mit Stehbolzen und Konterflansch für PN- und Piezoschaltereinsatz
Built-in niche w. stud bolts and counterflange for pneumatic and piezo switch inset

RG 8710250
BZ 8710251

PN-Schaltereinsatz mit 5 m PN-Schlauch
Pneumatic switch inset with 5 m pneumatic hose

RG 8712220
BZ 8712221
V4A

Piezoschaltereinsatz mit 5 m Kabel
Piezo switch inset with 5 m cable

V4A 8716120

PN-Schalter, komplett für Combi-Whirl
Pneumatic switches complete for Combi-Whirl

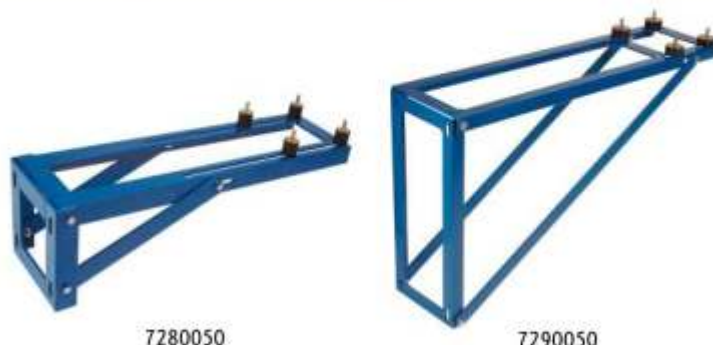
 PN-Schalter für Fliesenbecken, komplett
Pneumatic switch for tile pools, complete
RG 7010120
BZ 7010121
V4A

 PN-Schalter für Folienbecken, komplett
Pneumatic switch for liner pools, complete
RG 7010220
BZ 7010221
V4A
PN- und Piezoschaltungen für Combi-Whirl
Pneumatic and piezo controls for Combi-Whirl

Leistung <i>Power</i>	Spannungsversorgung / Voltage <i>Phasen / Phases</i>	Absicherung <i>Protection</i>	PN-Schaltung Art.-Nr. <i>Pneumatic control Code</i>	Piezoschaltung Art.-Nr. <i>piezo control Code</i>	Bemerkungen <i>Notes</i>
2,2 kW	400 V DS / 3-phase 3PH/N/PE	4-6 A	7322050	7336540	-
2,6 kW / 3,0 kW*	400 V DS / 3-phase 3PH/N/PE	6-9 A	7322060	7336550	*Seitenkanalverdichter <i>Side channel compressor</i>
4,0 kW	400 V DS / 3-phase 3PH/N/PE	6,3-10 A	7335050**	7336350**	**mit Sanftanlasser <i>with soft starter</i>
5,5 kW	400 V DS / 3-phase 3PH/N/PE	10-16 A	7335550**	7336450**	**mit Sanftanlasser <i>with soft starter</i>

 Haltestange 500 mm
Handle 500 mm
V4A 7081020

 Pumpenkonsolle für 1,5 / 2,2 / 2,6 kW Pumpe
Pump bracket for 1.5 / 2.2 / 2.6 kW pumps
V4A 7280050

 Pumpenkonsolle für 4,0 / 5,5 kW Pumpen
Pump bracket for 4.0 / 5.5 kW pumps
V4A 7290050


8712020



7010120



8702020



8716020



8716220



8701050

 Zubehör muss separat bestellt werden.
Accessories have to be ordered separately.

Ansauggehäuse / Suction housings



Ansauggehäuse

Nicht nur die Forderungen der DIN EN 13451 und 16713 haben uns für dieses Thema sensibilisiert.

Vielmehr entspricht es prinzipiell der Philosophie unseres Hauses, nur sichere und geprüfte Systeme - auch für den privaten Gebrauch - in Verkehr zu bringen.

Denn mit Vertrauen in die eingesetzte Technik lässt sich das Badevergnügen doppelt genießen. So sind alle unsere Ansaugsiebe nach dem Haarfangtest gem. DIN EN 13451 geprüft worden und haben diesen bestanden.

Suction housing

We not only became sensitised to this topic by the specifications of DIN EN 13451 and 16713.

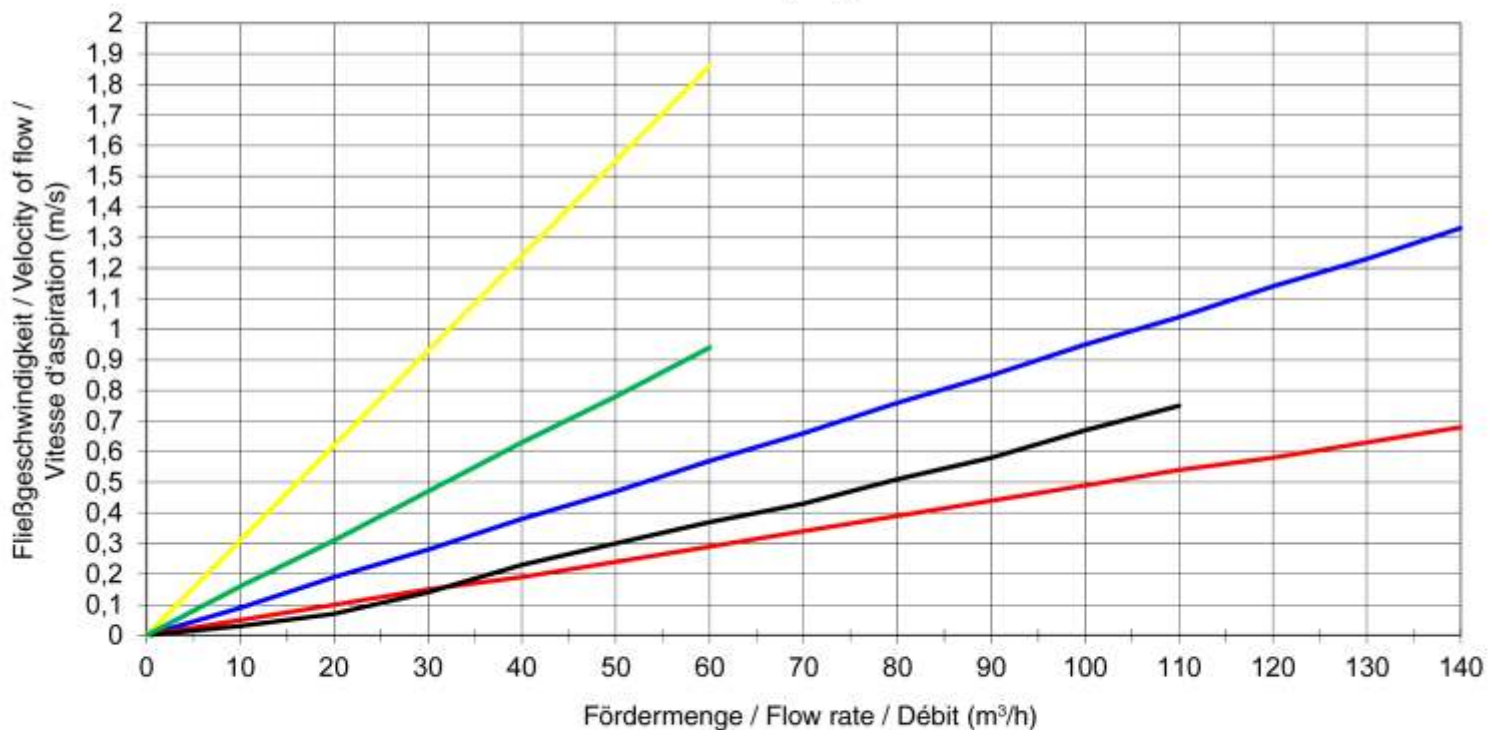
It rather principally corresponds with the philosophy of our company to only market safe and tested systems, for private or public use; because the bathing fun can be doubly enjoyed with confidence in the applied technology.

Thus, all our suction sieves were tested and passed the hair entrapment test according to DIN EN 13451.

Alle Ansaugsiebe sind haarfangsicher gem. DIN EN 13451 und 16713
All suction sieves are hair-entrapment free acc. to DIN EN 13451 and 16713

Fließgeschwindigkeit

Velocity of flow



- Ansaugung / Suction DN 50 G2 / DN 65 G2½ - Ø 200 Art.-Nr. 9160020 / 9161020
- Ansaugung / Suction DN 65 / DN 80 - Ø 280 Art.-Nr. 9165120 / 9165220
- Ansaugung / Suction DN 65 / DN 80 - Ø 350 Art.-Nr. 9162020 / 9165020
- Ansaugung / Suction DN 100 / DN 150 - Ø 485 Art.-Nr. 9163020, 9164020, 9170120
- Ansaugung / Suction DN 100 - Ø 485 Art.-Nr. 9170020

Ansauggehäuse / Suction housings



9161020

9162020

9170020

Art.-Nr. / Code	Material / Material	Größe / Size	Anschluss / Connection	Sieb-Ø / Sieve Ø
9160020	RG V4A	DN 50	G2	200 mm
9160021	BZ V4A	DN 50	G2	200 mm
9161020	RG V4A	DN 65	G2½	200 mm
9161021	BZ V4A	DN 65	G2½	200 mm
9165120	RG V4A	DN 65	G2½	280 mm
9165121	BZ V4A	DN 65	G2½	280 mm
9165220	RG V4A	DN 80	G2½	280 mm
9165221	BZ V4A	DN 80	G2½	280 mm
9165020	RG V4A	DN 65	G2½	350 mm
9165021	BZ V4A	DN 65	G2½	350 mm
9162020	RG V4A	DN 80	DIN-Flansch / DIN flange	350 mm
9162021	BZ V4A	DN 80	DIN-Flansch / DIN flange	350 mm
9163020	RG V4A	DN 100	DIN-Flansch / DIN flange	485 mm
9163021	BZ V4A	DN 100	DIN-Flansch / DIN flange	485 mm
9170020	RG V4A	DN 100	Klebemuffe / Glue socket	485 mm
9170021	BZ V4A	DN 100	Klebemuffe / Glue socket	485 mm
9164020	RG V4A	DN 150	DIN-Flansch / DIN flange	485 mm
9164021	BZ V4A	DN 150	DIN-Flansch / DIN flange	485 mm
9170120	RG V4A	DN 150	Klebemuffe / Glue socket	485 mm
9170121	BZ V4A	DN 150	Klebemuffe / Glue socket	485 mm

Zubehör
Accessories

Flanschsätze
Flange kits



9161550



9162550



9163550



9164550

Art.-Nr. / Code	Material / Material	Größe / Size
9161550	BZ	DN 65
9162550	BZ	DN 80
9163550	BZ	DN 100
9164550	BZ	DN 150

Ansaugsiebe haarfangsicher nach Merkblatt 60.03* Übersicht Durchflussmenge und Haarauszugskraft bei V = 0,3m/s Suction sieves, hair entrapment free acc. to bulletin 60.03* Overview of flow rate and hair extraction force at V = 0.3 m/s			Ansaugsiebe haarfangsicher nach DIN EN 1345 I Übersicht Durchflussmenge und Haarauszugskraft bei V = 0,5m/s Suction sieves, hair entrapment free acc. to DIN EN 1345 I Overview of flow rate and hair extraction force at V = 0.5 m/s		
Ansaugung und Ansaugsieb <i>Suction and suction sieve</i>	Durchflussmenge an Saugseite bei Vmax 0,30 m/s <i>Flow rate at suction side at Vmax 0.30 m/s</i>	Haarausziehkraft nach DIN EN 1345 I (max 15N) bei V 0,30 m/s <i>Hair extraction force acc. to DIN EN 1345 I (max 15N) at V 0.30 m/s</i>	Ansaugung und Ansaugsieb <i>Suction and suction sieve</i>	Durchflussmenge an Saugseite bei Vmax 0,50 m/s <i>Flow rate at suction side at Vmax 0.50 m/s</i>	Haarausziehkraft nach DIN EN 1345 I (max 15N) bei V 0,50 m/s <i>Hair extraction force acc. to DIN EN 1345 I (max 15N) at V 0.50 m/s</i>
Ansaugung / Suction DN 50mm G2, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 200mm Art.-Nr. / Code 9160020/21	9,7 m ³ /h	1,0N	Ansaugung / Suction DN 50mm G2, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 200mm Art.-Nr. / Code 9160020/21	16,2 m ³ /h	5,0N
Ansaugung / Suction DN 65mm G2½, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 200mm Art.-Nr. / Code 9161020/21	9,7 m ³ /h	1,0N	Ansaugung / Suction DN 65mm G2½, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 200mm Art.-Nr. / Code 9161020/21	16,2 m ³ /h	5,0N
Ansaugung / Suction DN 65mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 280mm Art.-Nr. / Code 9165120/21	19,1 m ³ /h	..**	Ansaugung / Suction DN 65mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 280mm Art.-Nr. / Code 9165120/21	31,9 m ³ /h	..**
Ansaugung / Suction DN 80mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 280mm Art.-Nr. / Code 9165220/21	19,1 m ³ /h	..**	Ansaugung / Suction DN 80mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 280mm Art.-Nr. / Code 9165220/21	31,9 m ³ /h	..**
Ansaugung / Suction DN 65mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 350mm Art.-Nr. / Code 9165020/21	31,6 m ³ /h	2,0N	Ansaugung / Suction DN 65mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 350mm Art.-Nr. / Code 9165020/21	52,7 m ³ /h	4,0N
Ansaugung / Suction DN 80mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 350mm Art.-Nr. / Code 9162020/21	31,6 m ³ /h	4,0N	Ansaugung / Suction DN 80mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 350mm Art.-Nr. / Code 9162020/21	52,7 m ³ /h	4,0N
Ansaugung / Suction DN 100mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9163020/21	61,6 m ³ /h	3,5N	Ansaugung / Suction DN 100mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9163020/21	102,7 m ³ /h	4,0N
Ansaugung / Suction DN 100mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9170020/21 (Muffe / Socket)	50,0 m ³ /h	7,5N	Ansaugung / Suction DN 100mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9170020/21 (Muffe / Socket)	80,0 m ³ /h	9,0N
Ansaugung / Suction DN 150mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9164020/21	61,6 m ³ /h	3,5N	Ansaugung / Suction DN 150mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9164020/21	102,7 m ³ /h	4,0N
Ansaugung / Suction DN 150mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9170120/21 (Muffe / Socket)	61,6 m ³ /h	4,5N	Ansaugung / Suction DN 150mm, Ansaugsieb / Suction sieve Ø 485mm Art.-Nr. / Code 9170120/21 (Muffe / Socket)	102,7 m ³ /h	6,0N

* Merkblatt 60.3 der Deutschen Gesellschaft für das Badewesen / Bulletin 60.03 by German Society for Bathing

** zum Zeitpunkt des Drucks noch nicht verfügbar / Not yet available at printing date